
BBC LEARNING ENGLISH

Media English 媒体英语

Ageism in the workplace

工作场所的年龄歧视问题



据调查，在英国，年龄超过五十岁的工作者因上了年纪而错失工作和培训机会。研究显示，一些年龄较大的人甚至会为了找工作而谎报自己的年龄。

The number of older people in the **workplace** – defined as aged 50 or over – is now at a **record high** of more than 10 million, but the opportunities available to them may not be **matching** their **ambition**.

英国对高龄工作者的定义是年龄在五十岁或以上，该群体人数现已创下历史新高，达一千多万人，但他们却可能没有足够的机会来实现自己的志向。

This survey by the Centre for Ageing Better, found that one in seven workers aged over 50 believe they've been **turned down** for a job because of their age. One in three thought they'd been offered less training and that younger employees had benefitted more from **structured career progression**. And nearly a fifth had either hidden or considered hiding their true age in order to get a new job.

这项由英国老年扶助中心开展的调查发现，每七名年龄超过五十岁的工作者中就有一人曾因年龄大而失去了工作机会，每三人当中就有一人认为他们接受的培训较少，而年轻职员们从系统化的职业发展制度中获益更多。还有近二成的人会为了找到新工作而隐瞒或被认为隐瞒了其真实年龄。

With the employment rate at a near-record high, the report warns that businesses that **disregard** older workers could face a labour and **skill shortage** - as experienced staff depart, leaving too few younger **candidates** to replace them.

在就业率接近历史最高水平的形势下，该报告警示说，那些无视年长工作者的公司可能会面临劳动力和技能短缺，因为富有经验的员工离职后，可以接替其岗位的年轻候补人数太少。

1. 词汇表

workplace	工作场所
a record high	历史新高
matching	达到…比得上…
ambition	志向
turned down	被拒绝
structured	精心安排的，系统化的
career progression	职业发展
disregard	无视
skill shortage	技能短缺
candidates	候选人，候补

2. 阅读理解：请在读完上文后，回答下列问题。（答案见下页）

1. What are people in the workplace aged 50 and over, defined as?

2. True or false? *Some older people had started hiding rather than going out and finding a new job.*

3. Why did some older people feel younger employees had better opportunities for work?

4. What might occur if too many experienced staff leave the workplace?

3. 答案

1. What are people in the workplace aged 50 and over, defined as?

Older people in the workplace are defined as aged 50 or over.

2. True or false? *Some older people had started hiding rather than going out and finding a new job.*

False. The report found nearly a fifth of older workers had hidden or considered hiding – lying or not saying - their true age in order to get a new job.

3. Why did some older people feel younger employees had better opportunities for work?

Some older people thought younger employees had benefitted more from structured career progression and got more training.

4. What might occur if too many experienced staff leave the workplace?

The report suggested that if experienced staff left the workplace, there would be a labour and skills shortage as there would not be enough skilled younger people to replace them.